

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance de calcul électronique

APPLICANT

First-Weigh Manufacturing
210 Tech Drive
Sanford, Florida, 32771
USA

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Epel Industrial SA
Ctra. SantaCruz de Calafell, 35
08830-Sant Boi de Llobregat
Barcelona Spain/Espagne

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

CL-30

RATING/ CLASSEMENT

Max: 15 kg (30 lb)
 e_{\min} : 0.005 kg (0.01 lb)

Accuracy Class / Classe de précision: III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic computing scale with an integral printer.

DESCRIPTION

The device is housed in an ABS plastic casing.

Weight is sensed by a resistive strain gauge, single-ended bending beam load cell. The load cell is bolted to a cast steel base and supports a spider assembly with a stainless steel platter measuring 9.5" x 14" (240 mm x 354 mm). The capacity of the load cell is 17 kg and is protected from overloading by means of an overload stop.

The device can be levelled by means of four adjustable feet and a bull's eye level.

The device can be configured in either lb or kg.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance de calcul électronique dotée d'une imprimante intégrée.

DESCRIPTION

L'appareil est abrité dans un boîtier en plastique ABS.

Le poids est capté par une cellule de pesage à jauge de contrainte résistive à extrémité simple travaillant en flexion. La cellule de pesage est boulonnée au socle en acier moulé et soutient un support araignée avec un plateau en acier inoxydable de 9,5 po sur 14 po (240 mm sur 354 mm). La cellule de pesage a une capacité de 17 kg et elle est protégée contre toute surcharge au moyen d'une butée de surcharge.

L'appareil peut être mis au niveau à l'aide de quatre pieds réglables et d'une bulle de mise à niveau.

L'appareil peut être configuré en lb ou en kg.

DISPLAY

The device has a dual tower mounted display. The customer display is of the LED type. The operator display is of the alphanumeric LCD type. Annunciators visible to the customers are: zero and net. Pre-pack and fixed tare are additional annunciators shown only on the operator's display.

FUNCTION KEYS

The operator controls are performed via a 66 keys keyboard and permits the following choices among others:

1 - 30	used as (PLU) price look-up keys
0 - 9	used to enter numeric data
V1-V6	used for operators adding function, sale and packaging (local) or packaging (net)
V1-V12 PD	used for operator adding function or sale (net)
V7 V12 F1 - PD	used for special function packaging
ZERO	used to zero the device
	used to assign prices to PLU keys
T	used for platter tare in weighing mode and keyboard tare in packaging mode
-	used for last label packaging cancellation
X	used for products multiplication

AFFICHEUR

L'appareil est doté d'un afficheur double monté sur colonne. L'afficheur client est à diodes électroluminescentes tandis que celui de l'opérateur est à cristaux liquides avec affichage alphanumérique. Les voyants de l'afficheur client sont zéro et net. Les voyants des tares fixes et le mode préemballage sont disponibles seulement sur l'afficheur de l'opérateur.

TOUCHES FONCTION

À l'aide d'un clavier à 66 touches, l'opérateur peut exécuter entre autres les commandes suivantes :

1 - 30	sert de touches PLU;
0 - 9	sert à entrer les données numériques;
V1-V6	sert à ajouter une fonction, un prix, une tare (local) ou une tare (net);
V1-V12 PD	sert à ajouter une fonction ou un prix (net);
V7 V12 F1 - PD	réservé à des fonctions d'emballage spéciaux.
ZERO	sert à mettre l'appareil à zéro;
	sert à attribuer un prix aux touches PLU;
T	sert à entrer une tare au plateau en mode pesage et à entrer une tare au clavier en mode emballage;
-	sert à annuler la dernière étiquette;
X	sert à multiplier les produits;

F used for price fixing (sale) or enter in menu function

- used for data confirmation in programming



used to enter and advance in the menu



used for return in the menu or for labels repetition in packaging

K used for operations in constant or to exit functions cancellation

CL used for data clearing



used for total's request (sale).



used for table change of direct keys or PLU price change or introduction of constant price

CV used for registration and cancellation of shop assistants (net).

COMMUNICATION

RS-485

SEALING

Means of adjustments and configuration parameters are sealed with a wire security seal threaded through two plastic tabs that hold a plastic plate located under the platter, preventing the activation of two calibration switches.

F sert à fixer les prix (vente) ou à entrer dans le menu des fonctions;

- sert à confirmer des données de programmation;



sert à entrer dans le menu et à le faire défiler;



sert à retourner dans le menu ou à reproduire l'étiquetage pour l'emballage;

K sert à répéter une opération ou à annuler une fonction et à sortir du menu;

CL sert à effacer les données;



sert à obtenir les différents totaux (vente)



sert à changer les touches d'accès rapide, les prix PLU ou à entrer un prix fixe;

CV sert à enregistrer un employé ou à annuler un enregistrement (net).

COMMUNICATION

RS-485

SCELLEMENT

Les dispositifs de réglage et les paramètres de configuration sont scellés à l'aide d'un fil métallique de sécurité enfilé dans deux ergots de plastique soutenant une plaque en plastique située sous le plateau qui empêche l'activation des deux commutateurs d'étalonnage.

EVALUATED BY

Ken Chin
 Complex Approvals Examiner
 Tel: (613) 954-2481
 Fax: (613) 952-1754

Tested by NTEP

ÉVALUÉ PAR

Ken Chin
 Examineur d'approbations complexes
 Tél: (613) 954-2481
 Fax: (613) 952-1754

Testé par NTEP



Model/Modèle: CL-30

1	2	3	4	5	ZERO	←	→	PLL PRC	V1	V2
6	7	8	9	10	T	7	B	9	V3	V4
11	12	13	14	15	K	4	5	6	V5	V6
16	17	18	19	20	X	1	2	3	V7 F1	V8 F2
21	22	23	24	25	-	CL	0	F	V9 R1	V10 Ch
26	27	28	29	30	◇	CV	◇	*	V11 PR	V12 PG

Typical Keyboard/Clavier typique

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng
Director
Approval Services Laboratory

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.
Directeur
Laboratoire des services d'approbation

Date: **OCT 17 2000**

Web Site Address / Adresse du site internet:
<http://mc.ic.gc.ca>